

Aerorn



User information

Notice d'utilisation

Gebrauchsanleitung

Información para el usuario

Informazioni per l'utente

Gebruiksaanwijzingen

 **Herman Miller**

Contents

ENGLISH 3-7

FRANÇAIS 8-12

DEUTSCH 13-17

ESPAÑOL 18-22

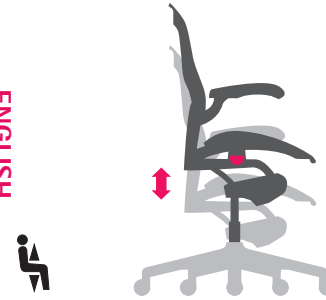
ITALIANO 23-28

NEDERLANDS 29-33

Seat Height

Paddle-shaped lever on right side

ENGLISH



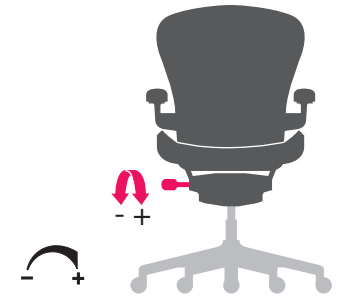
To raise: While lifting your weight off chair, pull lever up.

To lower: While seated, pull lever up.

Adjust to fit height of worksurface or keyboard, if possible. Feet should rest flat on floor or footrest. Avoid dangling legs, which puts pressure on and restricts blood flow in the back of thighs.

Kinemat® Tilt Tension

Long stem on right side with knob



To increase tension: While seated, turn knob forward (clockwise, toward + sign).

To decrease tension: While seated, turn knob backward (anti-clockwise, toward - sign).

Depending on desired tilt resistance, a number of turns may be required.

Increased tilt tension provides more stability and back support while reclining. Too much resistance makes the chair feel stiff. Depending on weight and preference, different people will require different levels of tilt resistance.

Arm Height

Lever on base of arm support

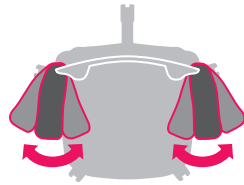


To raise or lower arm: While seated, lift lever to unlock. Grasp base of arm support and raise or lower to desired height. Lower lever to lock.

Adjust height of each chair arm so your arms are supported. This helps take weight off your shoulders.

Arm Angle

End of each arm



To swing arms in or out: While seated, grasp end of chair arm and move it left or right.

Adjusting arm angle can help support different types of work and shifts in posture. Swing chair arms inward for support while keyboarding. Swing arm out to support use of computer mouse.

Forward Tilt

Front lever on left side



To position chair forward: Lean back and pull lever all the way up. Lean forward.

To resume horizontal position: While seated, push lever all the way down. Lean back.

Normally, forward tilt position is used with increased chair height. This relaxes the bend of your waist, knees, and ankles. To support back, set tilt limiter after assuming forward position.

Tilt Limiter

Rear lever on left side



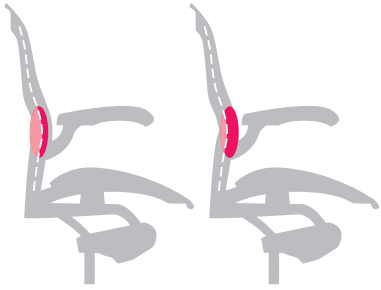
To limit tilt range: Recline as far as you like. Move lever up to define limit of recline. You can still move forward. Readjust as necessary.

To release tilt limiter: Lean forward, press lever down.

If you want to sit in an upright position, set the tilt limiter when the seat is in a horizontal or forward position.

Lumbar Depth

Thick pad on back of chair

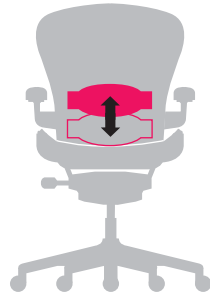


To adjust depth: Lift lumbar support pad out of its track in back of chair. Flip it over; replace. One side of support pad is thicker than the other side.

Switch between thick and thin sides to determine desired amount of support.

Lumbar Height

Thick pad on back of chair

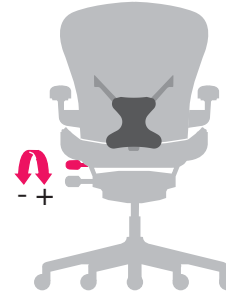


To adjust height: While seated, reach behind chair with both hands to grasp lumbar support pad. Raise or lower to desired position within adjustment track.

Typically, placement is just above your belt line.

PostureFit® Adjustment

Knob on right side of chair



To engage: While seated, turn knob forward (clockwise) until it stops. Then turn knob backward (counterclockwise) until you find the support that feels right for you.

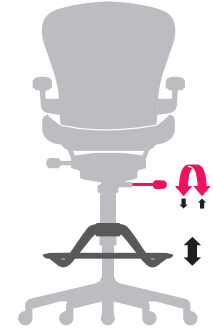
To disengage: While seated, turn knob backward (counterclockwise).

Note: Set PostureFit with tilt limiter engaged in forward position to achieve the best fit for you.

Before making this adjustment you should be seated as far back in the chair as possible. Then adjust PostureFit so that it comfortably supports the natural alignment of your spine and provides lower back comfort.

Fine-Tune™ Footring Height

Long stem on left side with knob



To raise: While seated, lift your feet off the footring, turn knob forward.

To lower: While seated, lift your feet off the footring, turn knob backward.

Adjust footring height so your feet rest flat on the footring, with your body comfortably supported by breathable Pellicle® suspension. A void dangling legs, which puts pressure on the back of thighs and restricts blood flow.

For more information about our products and services, please visit us at www.HermanMiller.com

Armhoogte

Hendel aan de basis van de armleuning

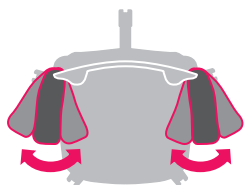


ArMLEuning hoger: Klik in zithouding de hendel los en trek omhoog. Pak de (voet van de) armleuning en duw naar behoefte omhoog of omlaag. Klik de hendel terug naar binnen om vast te zetten.

Stel de juiste hoogte van beide armleuningen in voor ondersteuning. Dit neemt gewicht weg van de schouders.

Hoekstand armleuning

Uiteinde van iedere armleuning



ArMLEuning naar binnen of buiten draaien: Pak in zithouding de armleuningen vast en beweeg naar links of naar rechts.

De juiste hoek van de armleuningen is een hulpmiddel bij verschillende soorten werk en werkhoudingen. Draai de armleuningen naar binnen voor armsteun tijdens het typen. Draai de leuning naar buiten voor armsteun bij gebruik van de muis.

Voorwaarts kantelen

Voorste instelhendel aan de linkerkant



Stoel voorwaarts: Leun achterover en trek de hendel maximaal naar boven. Leun voorwaarts.

Terug naar horizontale positie: Duw in zithouding de hendel maximaal naar beneden. Leun achterwaarts.

De naar voren gerichte stand wordt meestal in combinatie met verhoogd zitten toegepast. Dit ontspant de hoek van de taille, de knieën en enkels. Stel na de ingenomen voorwaartse zithouding de kantelstop in voor de gewenste rugondersteuning.

Kantelstop

Hendel met de achterste instelknop links onder



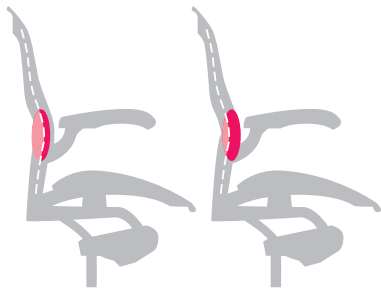
Beperken kantelbereik: Leun achterover zo ver als gewenst. Beweeg de hendel omhoog en stel de mate van kantelen in. Naar voren bewegen is nog steeds mogelijk. Stel indien nodig opnieuw in.

Kantelbeperking opheffen: Leun voorwaarts, duw de hendel naar beneden.

Activeer de neigbeperking voor rechtop zitten, wanneer de zitting zich in horizontale of voorwaartse positie bevindt.

Rugdiepte

Gepolsterde lendensteun aan de achterkant van de stoel

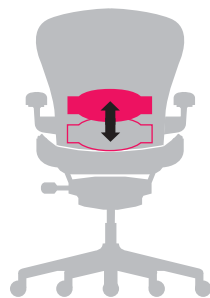


Diepte aanpassen: Til de ruggensteun uit de schuifrail in de rugleuning. Draai om en vervang. Eén kant van de ruggensteun is dikker dan de andere kant.

Probeer de harde en zachte kant uit om de gewenste ondersteuning te bepalen.

Rughoogte

Gepolsterde lendensteun aan de achterkant van de stoel

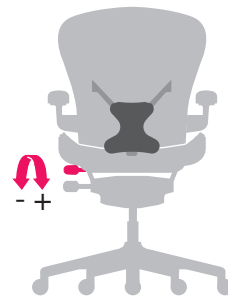


Hoogte aanpassen: Reik in zithouding met beide handen achterom de stoel en pak de ruggensteun. Beweeg omhoog of omlaag naar gewenste positie in de schuifrail.

Over het algemeen bevindt zich de lendensteun net boven de taille.

Instellen PostureFit®

Knop aan de rechterkant van de stoel



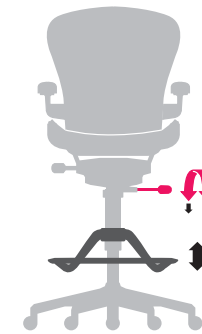
Inschakelen: Draai in zithouding de knop tot het einde voorwaarts (met de wijzers van de klok mee). Draai de knop nu achterwaarts (tegen de wijzers van de klok in) tot een prettige ondersteuning bereikt is.

Uitschakelen: Draai in zithouding de knop achterwaarts (tegen de wijzers van de klok in).

Ga vóór het instellen zo ver mogelijk naar achteren zitten. Stel PostureFit® zodanig in, dat het de natuurlijke lijn van de ruggengraat comfortabel en de onderrug prettig ondersteunt.

Fijnafstelling voetringhoogte

Handvat links met knop



Hoger: Til in zithouding de voeten van de ring en draai de knop voorwaarts.

Lager: Til in zithouding de voeten van de ring en draai de knop achterwaarts.

Stel de hoogte van de voetring zo in, dat de voeten er plat op rusten en het lichaam comfortabel steunt op de ademende Pellicle® bespanning. Vermijd bungelende benen. Daardoor ontstaat druk en hapert de bloedtoevoer aan de achterkant van de dijen.

Bezoek voor meer informatie over onze missie, producten en diensten onze website www.HermanMiller.com

User information: Installers do not remove

Instructions on this card show all possible adjustments. Not all Aeron chairs are equipped with all adjustments.

Informations utilisateurs:

Note aux installateurs: Ne les enlevez pas

Cette notice d'utilisation explique tous les ajustements possibles. Tous les sièges Aeron ne sont pas équipés de ces ajustements.

Gebrauchsanleitungen:

an alle Installateure: Bitte nicht entfernen

Alle Verstellmöglichkeiten sind in dieser Gebrauchsanweisung abgebildet. Bitte beachten Sie, daß nicht alle Aeron Stühle mit allen Verstellmöglichkeiten ausgerüstet sind.

Información para el usuario: Instalador, no quite esta etiqueta

Las instrucciones en esta tarjeta muestran todas las posibles regulaciones. No todas las sillas Aeron están equipadas con todas estas regulaciones.

Informazioni per l'utente: A chi installa la sedia – Si prega di non rimuovere

Le istruzioni contenute nella presente scheda illustrano tutte le regolazioni possibili. Le regolazioni effettive variano a seconda del modello della sedia.

Notitie voor installateurs: Gelieve niet te verwijderen

De bijgevoegde gebruiksaanwijzingen betreffen alle mogelijke instellingen. Niet alle Aeron stoelen zijn standaard voorzien van elke insteloptie.



© 2007 Herman Miller, Inc., Zeeland, Michigan Printed in U.S.A. Part No. 170042-G

® ●HermanMiller, Aeron, Kinemat, Pellicle, and Posturefit are among the registered trademarks of Herman Miller, Inc.

™ Fine-Tune is among the trademarks of Herman Miller, Inc.



Witteveen Projectinrichting
Ouderkerk a/d Amstel
Tel: 020 - 496 5030
Fax: 020 - 496 3052
info@witteveen.nl
www.project-inrichting.nl
www.ergo-burostoel.nl